



***Elige tu camino***

**Summer**  
VERANO 24



● SANDALS  
SPORT/04

● SANDALS  
TRAVEL/22

● TRAVEL/30

# Índice



● CUIDADO Y  
MATERIALES /74

● COMPLEMENTOS /48

● MULTIFUNCTION /34

# hice



**SARGAZOS /06**  
**TAHITÍ /07**  
**CHIPRE /08**  
**DAKAR /09**  
**ORQUÍDEA /10**  
**PALMERA /11**  
**CADAQUÉS /12**  
**FINISTERRE /13**  
**ZAHARA /14**  
**YAIZA /15**  
**FORMENTERA /16**  
**POLINESIA /17**  
**VALENCIA /18**  
**MALIBÚ /19**  
**MALDIVAS /20**  
**MEDITERRÁNEO /21**

# Saint

# Sandals

# SPORT



An aerial photograph of a rugged coastline. The top half of the image shows deep blue ocean water with white foam from waves crashing against a rocky shore. The rocks are dark brown and jagged. Below the rocks, the land is covered in dense, low-lying vegetation in shades of green and yellow. The word "adals" is overlaid in a large, bold, teal-colored font across the middle of the image.

**adals**

**T**



# Sargazos

**New  
MODEL**

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**350 g.**

Ref.: 44881

Zapato anfibio.

Material textil y sintético.

Cordonera elástica con cierre tanka.

Entresuela EVA.

Suela de caucho con protección puntera de goma.



**09**



**08**



Anphibius shoe.

Synthetic and textile material.

Elastic shoelace with stopper.

EVA midsole.

Rubber outsole with rubber toe protection.

Chaussure amphibie.

Matériau synthétique et textile.

Système lacets élastique par tanka.

Première de propreté EVA.

Semelle caoutchouc avec protection des orteils.

Amphibienschuh.

Synthetisches Material und Textilgewebe.

Elastische schnürsenkel mit Kordelklemme.

EVA- Zwischensohle.

Gummisohle mit Spitzenschutz.

# Tahití

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**272 g.**

Ref.: 44907

Material textil.

Cordonera elástica.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela eva forrada de microfibras.

Suela de caucho con protección puntera de goma.



**05**



**19**



Textile material.

Elastic shoelace.

VELCRO® Brand closure closure.

Eva midsole lined with microfiber.

Rubber outsole with rubber toe protection.

Structure textile.

Système lacets élastique.

Fermeture de la marque VELCRO®.

Semelle intermédiaire Eva doublée en microfibre.

Semelle caoutchouc avec protection bout du pied en gomme.

Stoffmaterial.

Elastische Schnürsenkel.

VELCRO® Markenverschluss.

Zwischensohle Eva mit Futter aus Mikrofaser.

Gummisohle mit Spitzenschutz.

# Chipre

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**39-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**269 g.**

Ref.: 44896

Corte sintético y textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela EVA forrada de microfibra.

Suela de goma.



**08**



**09**



Synthetic and textile material.  
VELCRO® Brand closure fastenings.

Microfibre lined EVA midsole.  
Rubber sole.

Matériau synthétique et textile.  
Fermetures de la marque VELCRO®.

Première de propreté EVA doublée microfibre.  
Semelle caoutchouc.

Synthetisches Material und Textilgewebe.  
VELCRO®-Markenverschlüsse.  
EVA-Zwischensohle mit Mikrofaserfutter.  
Gummisohle.



# Dakar

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**277 g.**

Ref.: 44995

Corte textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de phylon.

Suela de caucho.



Textile upper.  
VELCRO® Brand closure fastenings.  
Phylon midsole.  
Rubber sole.

Structure textile.  
Fermetures de la marque VELCRO®.  
Semelle intermédiaire en phylon + Semelle en caoutchouc.

Textilgewebe.  
VELCRO®-Markenverschlüsse.  
Phylon-Zwischensohle.  
Gummisohle.



# Orquídea

**New  
MODEL**

**Donna**

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**210 g.**

Ref.: 44883

Sandalia anfibia.

Corte textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de phylon.

Suela de caucho con protección puntera de goma.



**03**

Amphibious sandal.

Textile upper.

VELCRO® Brand closure fastenings.

Phylon midsole.

Rubber outsole with rubber toe protection.

Sandale amphibie.

Structure textile.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Semelle intermédiaire en phylon.

Semelle caoutchouc avec protection des orteils.

Amphibiensandale.

Textilgewebe.

VELCRO®.-Markenverschlüsse.

Phylon-Zwischensohle.

Gummisohle mit Spitzenschutz.



# Palmera

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**197 g.**

Ref.: 44853

Sandalia anfibia.

Corte textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de phylon.

Planta de goma con puntera de caucho.



**18**



**01**



Amphibious sandal.

Textile material.

VELCRO® Brand closure fastenings.

Phylon midsole.

Rubber outsole with rubber toe protection.

Sandale amphibie.

Matériau textile.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Semelle intermédiaire en phylon.

Semelle caoutchouc avec protection des orteils.

Amphibiensandale.

Textilgewebe Material.

VELCRO®-Markenverschlüsse.

Phylon-Zwischensohle.

Gummisohle mit Spitzenschutz.



# Cadaqués

**New  
MODEL**

**Donna**

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**228 g.**

Ref.: 44884

Corte textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela EVA forrada de microfibra.

Suela de goma.



**03**



**06**



Textile material.

VELCRO® Brand closure fastenings.

Microfibre lined EVA midsole.

Rubber sole.

Matériau textile.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Première de propreté EVA doublée microfibre.

Semelle caoutchouc.

Textilgewebe Material .

VELCRO®-Markenverschlüsse.

EVA- Zwischensohle mit Mikrofaserfutter.

Gummisohle.



# Finisterre

**New  
MODEL**

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**218 g.**

Ref.: 44885

Corte textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela EVA forrada de microfibra.

Suela de goma.



**04**



**03**



Textile material.

VELCRO® Brand closure fastenings.

Microfibre lined EVA midsole.

Rubber sole.

Matériau textile.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Première de propreté EVA doublée microfibre.

Semelle caoutchouc.

Textilgewebe Material .

VELCRO®-Markenverschlüsse.

EVA- Zwischensohle mit Mikrofaserfutter.

Gummisohle.



# Zahara

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**180 g.**

Ref.: 44850

Corte sintético y textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de EVA.

Suela de caucho.



**07**



**01**



Synthetic and textile material.

VELCRO® Brand closure fastenings.

EVA midsole.

Rubber sole.

Matériau synthétique et textile.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Semelle intermédiaire en phylon + Semelle en caoutchouc.

Synthetisches Material und Textilgewebe.

VELCRO®-Markenverschlüsse.

EVA- Zwischensohle.

Gummisohle.



# Yaiza

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**179 g.**

Ref.: 44851

Corte sintético y textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de EVA.

Suela de caucho.



**08**



**New  
COLOR**

**11**



Synthetic and textile material.

VELCRO® Brand closure fastenings.

EVA midsole.

Rubber sole.

Matériau synthétique et textile.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Semelle intermédiaire en phylon + Semelle en caoutchouc.

Synthetisches Material und Textilgewebe.

VELCRO®-Markenverschlüsse.

EVA- Zwischensohle.

Gummisohle.

# Formentera

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**179 g.**

Ref.: 44849

Corte textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de EVA.

Suela de caucho.



**15**



**New  
COLOR**

**04**



Textile material.  
VELCRO® Brand closure  
fastenings.  
EVA midsole.  
Rubber sole.

Matériau textile.  
Fermetures de la marque  
VELCRO®.  
Semelle intermédiaire en phylon  
+ Semelle en caoutchouc.

Textilgewebe Material.  
VELCRO®-Markenverschlüsse.  
EVA- Zwischensohle.  
Gummisohle.



# Polinesia

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**197 g.**

Ref.: 44869

Corte sintético y textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de EVA forrada con microfibra.

Suela de goma.



**05**



**09**



**New  
COLOR**

**04**



Synthetic and textile material.  
VELCRO® Brand closure fastenings.

Microfibre lined EVA midsole.  
Rubber sole.

Matériau synthétique et textile.  
Fermetures de la marque VELCRO®.

Première de propreté EVA doublée microfibre.  
Semelle en caoutchouc.

Synthetisches Material und Textilgewebe.  
VELCRO®-Markenverschlüsse.  
EVA-Zwischensohle mit Mikrofaserfutter.  
Gummisohle.

# Valencia

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**173 g.**

Ref.: 44860

Corte sintético y textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de EVA forrada con microfibra.

Suela de goma.



**03**



New  
COLOR

**07**



**18**



**29**

New  
COLOR

**21**



Synthetic and textile material.  
VELCRO® Brand closure  
fastenings.

Microfibre lines EVA midsole.  
Rubber sole.

Matériau synthétique et textile.

Fermetures de la marque  
VELCRO®.

Première de propreté EVA  
doublée microfibre.  
Semelle en caoutchouc.

Synthetisches Material und  
Textilgewebe.

VELCRO®-Markenverschlüsse.  
EVA- Zwischensohle mit  
Mikrofaserfutter.  
Gummisohle.



# Malibú

**Donna**

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**145 g.**

Ref.: 44856

Corte sintético y textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de EVA forrada con microfibra.

Suela de goma.



**07**



**13**



**16**



**41**

**New  
COLOR**

**04**



Synthetic and textile material.

VELCRO® Brand closure fastenings.

Microfibre lines EVA midsole.

Rubber sole.

Matériau synthétique et textile.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Première de propreté EVA doublée microfibre.

Semelle en caoutchouc.

Synthetisches Material und Textilgewebe.

VELCRO®-Markenverschlüsse.

EVA- Zwischensohle mit Mikrofaserfutter.

Gummisohle.

# Maldivas

**New  
MODEL**

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**200 g.**

Ref.: 44886

Corte sintético y textil.

Cierre elástico marca  
VELCRO®.

Entresuela de EVA forrada con  
microfibra.

Suela de goma.



**08**



**09**



**03**



Synthetic and textile material.  
VELCRO® Brand closure  
elastic fastenings.  
Microfibre lined EVA midsole.  
Rubber sole.

Matériau synthétique et textile.  
Fermetures élastique de la  
marque VELCRO®.  
Première de propreté EVA  
doublée microfibre.  
Semelle en caoutchouc.

Synthetisches Material und  
Textilgewebe.  
VELCRO®-Elastische  
Markenverschlüsse.  
EVA- Zwischensohle mit  
Mikrofaserfutter.  
Gummisohle.



# Mediterráneo

## Kids

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**29-38**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**177 g.**

Ref.: 44899

Corte sintético y textil.

Cordonera elástica.

Cierre marca VELCRO®.

Suela de caucho con puntera.



**03**



Synthetic and textile material.

Elastic shoelace.

VELCRO® Brand closure fastenings.

Rubber sole with toe protection.

Matériau synthétique et textile.

Système lacets élastique.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Semelle caoutchouc avec protection des orteils.

Synthetisches Material und Textilgewebe.

Elastische schnürsenkel.

VELCRO®-Markenverschlüsse.

Gummisohle mit Spitzenschutz.



**ADRIÁTICO /24**  
**BRUNEI /25**  
**TARIFA /26**  
**BORACAY /27**  
**BALEARES /28**

# Santa

# **Sandals**

# **TRAVEL**





# MAIS



# Adriático

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**315 g.**

Ref.: 44894

Corte microfibr.

Cierre marca VELCRO®.

Refuerzo en puntera.

Entresuela EVA forrada de microfibr.

Suela de goma.



**05**



**02**



Microfiber material.  
VELCRO® Brand closure fastenings.

Toe reinforcement.

Microfibre lined EVA midsole.

Rubber sole.

Matériau microfibre.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Renfort au bout.

Première de propreté

EVA doublée microfibre.

Semelle caoutchouc.

Mikrofaser Material.

VELCRO®-Markenverschlüsse.

Verstärkte Spitze.

EVA- Zwischensohle mit Mikrofaserfutter.

Gummisohle.



# Brunei **New MODEL**

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**346 g.**

Ref.: 44890

Corte de piel nobuck.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela EVA forrada de microfibra.

Suela de goma.



Nubuck leather.

VELCRO® Brand closure fastenings.

Microfibre lines EVA midsole.

Rubber sole.

Nubuck.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Première de propreté

EVA doublée microfibre.

Semelle caoutchouc.

Nubukleder.

VELCRO®-Markenverschlüsse.

EVA- Zwischensohle mit Mikrofaserfutter.

Gummisohle.

# Tarifa

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**272 g.**

Ref.: 44913

Corte sintético y textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de EVA forrada con microfibra.

Suela de goma.



**03**



**02**



Synthetic and textile material.  
VELCRO® Brand closure fastenings.

Microfibre lined EVA midsole.  
Rubber sole.

Matériau synthétique et textile.

Fermetures de la marque VELCRO®.

Première de propreté EVA doublée microfibre.  
Semelle en caoutchouc.

Synthetisches Material und Textilgewebe.

VELCRO®-Markenverschlüsse.  
EVA-Zwischensohle mit Mikrofaserfutter.  
Gummisohle.



# Boracay

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**39-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**269 g.**

Ref.: 44914

Corte sintético y textil.

Cierre marca VELCRO®.

Entresuela de EVA forrada con microfibra.

Suela de goma.



**02**



**05**



Synthetic and textile material.  
VELCRO® Brand closure fastenings.

Microfibre lines EVA midsole.  
Rubber sole.

Matériau synthétique et textile.  
Fermetures de la marque VELCRO®.

Première de propreté EVA doublée microfibre.  
Semelle en caoutchouc.

Synthetisches Material und Textilgewebe.  
VELCRO®-Markenverschlüsse.  
EVA- Zwischensohle mit Mikrofaserfutter.  
Gummisohle.

# Baleares

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**183 g.**

Ref.: 44905

Piel nobuck grabada.

Material sintético.

Ajuste elástico.

Suela 2 densidades: Phylon y  
caucho CHIRUCA®.



**01**



**03**



**01**

Engraved Nubuck leather.

Synthetic material.

Elastic adjustment.

Double density sole, PHYLON  
and CHIRUCA® rubber.

Nubuck gravé.

Matière synthétique.

Réglage élastique.

Semelle 2 densités, PHYLON et  
caoutchouc CHIRUCA®.

Geprägtes Nubukleder.

Synthetisches Material.

Anpassungen elastische.

2-Dichten-Sohle PHYLON und  
Kautschuk CHIRUCA®.







ÉTNICO / 32  
SORIA / 33

# TRAVEL & SURROUND



An aerial photograph of a lush mangrove forest. A central waterway winds through the dense green canopy, dividing the forest into several large, roughly circular islands. The water is a light, milky grey color. The overall scene is vibrant and natural.

# WELL ROUND



# Étnico

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**39-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**441 g.**

Ref.: 44910

Piel serraje hidrofugada.

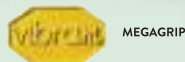
Mesh.

Tecnología GORE-TEX Surround.

Entresuela phylon.

Estabilizador TPU.

Patín de caucho Vibram® Fuga compuesto Megagrip®.



Water-repellent split leather.

Mesh.

GORE-TEX lining with Surround technology.

Phylon midsole.

TPU stabiliser.

Vibram® Fuga Megagrip® rubber sole.

Croûte de cuir hydrofuge traitée. Mesh.

Doublure GORE-TEX à technologie Surround.

Semelle intermédiaire en phylon.

Stabilisateur TPU.

Semelle caoutchouc Vibram® Fuga Megagrip®.

Hydrophobiertes Spaltleder.

Mesh.

GORE-TEX - Futter mit Surround -Technologie.

Phylon-Zwischensohle.

Besondere Verstärkung TPU.

Vibram® Fuga Megagrip®-Kautchuksohle.



# Soria

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**39-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**377 g.**

Ref.: 44916

Material textil.

Detalles en alta frecuencia.

Refuerzo en puntera.

Forro GORE-TEX Performance Confort.

Suela 2 desidades:

Entresuela de phylon y suela de goma.



**03**



**05**



Textile fabric.

High frequency details.

Extended Comfort GORE-TEX lining.

Double density sole:

Phylon midsole. Rubber sole.

Matériau textile.

Détails haute fréquence.

Doublure GORE-TEX Extended Comfort.

Semelle 2 densités:

Semelle intermédiaire en phylon. Semelle caoutchouc

Textilgewebe. Hochfrequentes druckdetails.

GORETEX Extended Comfort- Futter.

2-Dichten-Sohle:

Phylon-Zwischensohle. Gummisohle.



**TIRRENO BOA /36**  
**CAMAGÜEY /37**  
**MAUI /38**  
**SANTIAGO /39**  
**SUMATRA /40**  
**SUCRE /41**  
**TASMANIA /42**  
**ALBORÁN /43**  
**ARENAL /44**  
**ARUBA /45**  
**MARBELLA /46**  
**ALBORÁN LADY /47**

# *Multifu* **Multifunc**



An aerial photograph of a dense forest. The trees are mostly green, but there are several large, bright yellow patches scattered throughout, indicating autumn foliage. The perspective is from directly above, looking down on the canopy.

*unction*  
**tion**



# Tirreno BOA

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-47**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**372 g.**

Ref.: 44952

Material textil. Mesh.

Sistema de cierre BOA® Fit System.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram® Exmoor con compuesto Megagrip®.



**09**



**08**



MEGAGRIP



Textile fabric. Mesh.

Boa® Fit System closing system.

Extended Comfort GORE-TEX lining.

Expanded phylon midsole.

Vibram® Exmoor Megagrip® rubber sole.

Matériau textile. Mesh.

Système de fermeture Boa® Fit System.

Doublure GORE-TEX Extended Comfort.

Première en phylon expansé.

Semelle caoutchouc Vibram® Exmoor Megagrip®.

Textilgewebe Material. Mesh.

Boa® Fit System Verschlussystem.

GORETEX Extended Comfort-Futter.

Geschäumte Phylon-Zwischensohle.

Vibram® Exmoor Megagrip®.



# Camagüey

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**392 g.**

Ref.: 44947

Corte textil y sintético.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram® Bayu con compuesto Megagrip®



**03**



**13**



MEGAGRIP

Textile and synthetic fabric.  
Extended Comfort GORE-TEX lining.

Expanded phylon midsole.

Vibram® Bayu Megagrip® rubber sole.

Matériau textile et synthétique.

Double GORE-TEX Extended Comfort.

Première en phylon expansé.

Semelle caoutchouc Vibram® Bayu Megagrip®.

Textilgewebe Material und Synthetisches.

GORETEX Extended Comfort- Futter.

Geschäumte Phylon-Zwischensohle.

Vibram® Bayu Megagrip® Kautschuksohle.

# Maui

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-47**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**386 g.**

Ref.: 44941

Material textil.

Detalles sintéticos.

Detalles en alta frecuencia.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram® Exmoor.



**08**



**13**



**23**



**03**



Textile fabric.

Synthetic details.

High frequency details.

Extended Comfort  
GORE-TEX lining.

Vibram® Exmoor sole.

Matériau textile.

Détails synthétique.

Détails haute fréquence.

Doublure GORE-TEX  
Extended Comfort.

Semelle Vibram® Exmoor

Textilgewebe.

Synthetische Druckdetails.

Hochfrequentes druckdetails.

GORETEX Extended  
Comfort- Futter.

Vibram® Exmoor-Gummisohle.



# Santiago

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**39-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**391 g.**

Ref.: 44893

Corte sintético y cordura hidrofugadas.

Refuerzo de goma en puntera.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram® Multifilm.



Synthetic-Nubuck leather and waterrepellent Cordura.

Rubber toe reinforcement.

GORETEX Extended Comfort lining.

Expanded phylon midsole.

Vibram® Multifilm rubber sole.

Matière synthétique et Cordura hydrofuge traitée.

Renfort en caoutchouc au bout.

Doublure GORE-TEX Extended Comfort.

Première en phylon expansé.

Semelle en caoutchouc Vibram® Multifilm.

Wasserabweisendes mit Schutzmittel behandeltes synthetisches Material und Cordura-Polyamidgewebe.

Verstärkte Gummispitze.

GORE-TEX Extended Comfort Futter. Geschäumte-Phylon-Zwischensohle.

Vibram® Multifilm-Gummisohle.

# Sumatra

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**360 g.**

Ref.: 44964

Material sintético. Mesh.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram® Octopus Supra.



**03**



**19**



**18**



Synthetic material. Mesh.  
Extended Comfort GORE-TEX lining.

Phylon expanso midsole.  
Octopus Supra Vibram® sole.

Matière synthétique. Mesh.

Doublure GORE-TEX Extended Comfort.

Semelle intermédiaire phylon expanso.

Semelle Vibram® Octopus Supra.

Synthetisches Material. Mesh.

GORE-TEX Extended Comfort Futter.

Zwischensohle aus geschäumtem Phylon.

Vibram® Octopus Supra Sohle.



# Sucre

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-46**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**362 g.**

Ref.: 44948

Material textil.

Detalles en alta frecuencia.

Refuerzo en puntera.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Suela 2 desidades:

Entresuela de phylon y suela de goma.



**01**



**03**



Textile fabric.

High frequency details.

Reinforced toecap.

Extended Comfort GORE-TEX lining.

Double density sole:

Phylon midsole. Rubber sole.

Matériau textile.

Détails haute fréquence.

Renfort de protection en pointe du pied.

Doublure GORE-TEX Extended Comfort.

Semelle 2 densités:

Semelle intermédiaire en phylon. Semelle caoutchouc.

Textilgewebe.

Hochfrequenten druckdetails.

Verstärkte Gummispitze.

GORETEX Extended Comfort- Futter.

2-Dichten-Sohle:

Phylon-Zwischensohle. Gummisohle.

# Tasmania

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-47**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**520 g.**

Ref.: 44150

Piel serraje hidrofugada.

Cordura hidrorrepelente.

Forro GORE-TEX Extended  
Comfort Range.

Suela poliuretano Xtra  
Adventure CHIRUCA®  
bicolor bidensidad.



Scotchgard treated  
water-repellent split leather.

Water-repellent Cordura.

Extended Comfort GORE-TEX  
lining.

Two-colour double-density  
Adventure CHIRUCA®  
polyurethane sole.

Croûte de cuir hydrofuge traitée  
Scotchgard.

Cordura hydrofuge.

Doublure GORE-TEX Extended  
Comfort Range.

Semelle polyuréthane Adventu-  
re CHIRUCA® bicolore bidensité.

Wasserabweisendes mit  
Scotchgard Schutzmittel  
behandeltes Spaltleder.

Cordura- Polyamidgewebe.

GORETEX Extended Comfort  
Range-Futter.

Zweifarbige CHIRUCA®  
Adventure 2-Dichten-PU-  
Sohle.



# Alborán

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**38-47**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**355 g.**

Ref.: 44957

Material textil.

Detalles sintéticos.

Detalles en alta frecuencia.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram®  
Exmoor.



**08**



Textile fabric.

Synthetic details.

High frequency details.

Vibram® Exmoor sole.

Matériau textile.

Détails synthétique.

Détails haute fréquence.

Doublure Semelle Vibram®  
Exmoor.

Textilgewebe.

Synthetische Druckdetails.

Hochfrequenten druckdetails.

Vibram® Exmoor.

# Arenal

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**274 g.**

Ref.: 44991

Material textil. Mesh.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram® Chrono con compuesto Megagrip®.



**01**



**08**



**07**



**08**



MEGAGRIP

Textile fabric. Mesh.

Extended Comfort  
GORE-TEX lining.

Expanded phylon midsole.

Vibram® Chrono Megagrip®  
rubber sole.

Matériau textile. Mesh

Doublure GORE-TEX  
Extended Comfort.

Première en phylon expansé.

Semelle caoutchouc Vibram®  
Chrono Megagrip®.

Textilgewebe. Mesh.

GORETEX Extended  
Comfort- Futter.

Geschäumte  
Phylon-Zwischensohle.

Vibram® Chrono Megagrip®  
Kautschuksohle.



# Aruba

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**317 g.**

Ref.: 44940

Material sintético. Mesh.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Entresuela phylon.

Suela Vibram® Pillow.



**05**



**03**



Synthetic material. Mesh.  
Extended Comfort GORE-TEX lining.

Phylon midsole.

Vibram® Pillow sole.

Matière synthétique. Mesh.

Doublure GORE-TEX Extended Comfort.

Semelle intermédiaire Phylon.

Semelle Vibram® Pillow.

Synthetisches Material. Mesh.

GORETEX Extended Comfort- Futter.

Phylon- Zwischensohle.

Vibram® Pillow- Sohle.

# Marbella

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**299 g.**

Ref.: 44936

Material textil y sintético  
alta frecuencia.

Forro GORE-TEX  
Extended Comfort.

Entresuela phylon Expanso.

Suela Vibram® Exmoor.



**13**



**17**



**19**



**05**



**13**



High frequency synthetic  
and textile fabric.

Extended Comfort  
GORE-TEX lining.

Phylon Expanso midsole.

Vibram® Exmoor sole.

Matériau textile et  
synthétique haute fréquence.

Doublure GORE-TEX  
Extended Comfort.

Semelle intercalaire en  
Phylon Expanso.

Semelle Vibram® Exmoor.

Textilgewebe und  
Hochfrequenz-Synthetik.

GORETEX Extended  
Comfort- Futter.

Zwischensohle Phylon Expanso.

Vibram® Exmoor.



# Alborán Lady

## Donna

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-42**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**301 g.**

Ref.: 44957

Material textil.

Detalles sintéticos.

Detalles en alta frecuencia.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram®  
Exmoor.



**01**



Textile fabric.

Synthetic details.

High frequency details.

Vibram® Exmoor sole.

Matériau textile.

Détails synthétique.

Détails haute fréquence.

Double Semelle Vibram®  
Exmoor.

Textilgewebe.

Synthetisches druckdetails.

Hochfrequentes druckdetails.

Vibram® Exmoor.



**CALCETINES /50**  
**BASTÓN TRAIL /55**  
**BASTÓN LHOTSE /56**  
**BASTÓN BENASQUE /57**  
**GORRA TRAIL /58**  
**CORDONES /59**  
**CORDONES NARANJAS /60**  
**PLANTILLAS GEL TÉCNICO /61**  
**PLANTILLAS /62**  
**HIDROFUGANTE /63**  
**NATURAL CREAM /64**  
**DESODORANTE /65**  
**CEPILLO LIMPIEZA /66**  
**FUNDA PORTABOTAS /67**  
**MOCHILA 25 L. /68**  
**MOCHILA URBANA /69**  
**MOCHILA 11 L. /70**  
**MOCHILA TRAIL 5 L. /72**

**Comple**  
**Compléme**



An aerial photograph of a dry, cracked desert landscape. The ground is light brown and tan, with numerous dark, irregular cracks forming a complex network across the terrain. Sparse, low-lying vegetation, including small shrubs and grasses, is scattered throughout the scene. The overall appearance is one of aridity and erosion.

*amentos*  
**entos**



# Trail Extreme

## CALCETÍN COOLMAX

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**S/M**

Caña/Cane/Canne/Sockenstock

**14 cm**

Ref.: 4599972

### Composición:

42% Poliéster Coolmax

30% Poliamida

24% Poliamida Meryl

5% Lycra

TALLAS S(35-38) - M(39-42) - L(43-47)

Calcetín específico para la práctica del trail running.

Pie derecho e izquierdo diferenciados.

Calcetín de alta transpirabilidad por su composición de Coolmax®.

Alta resistencia al desgaste.

Poliamida Meryl: micropartículas de plata que evitan los malos olores por su acción antibacteriana; termorreguladora.

Alta resistencia al uso y a los lavados.

Perfecto ajuste al pie.

**New  
MODEL**



Socks specifically designed for trail running. Differentiated right and left foot. Highly breathable due to use of Coolmax®. Very resistant to wear and tear. Meryl polyamide: the antibacterial and thermoregulating action of silver microparticles prevents unpleasant odours. High resistance to both wear and washing. Fit the foot perfectly.

Chaussettes conçues spécialement pour la pratique du trail running. Pieds droit et gauche différenciés. Chaussettes à haute transpirabilité grâce à leur composition Coolmax®. Haute résistance à la déchirure. Meryl polyamide : micro-particules d'argent qui évitent les mauvaises odeurs grâce à leur effet antibactérien et thermorégulateur. Haute résistance à l'usure et aux lavages. Ajustement parfait au pied.

Trailrunning-Spezialsocken. Rechter und linker Fuß unterschiedlich. Äußerst atmungsaktive Socken dank der Coolmax®-Zusammensetzung. Äußerst beständig gegen Verschleiß. Meryl-Polyamid: Mikropartikel aus Silber, die aufgrund ihrer antibakteriellen und thermoregulierenden Wirkung unangenehme Gerüche verhindern. Hohe Strapazier- und Waschfestigkeit. Perfekt an den Fuß angepasst.



# Trail Extreme

## CALCETÍN COOLMAX

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**S/M/L**

Caña/Cane/Canne/Sockenstock

**14 cm**

Ref.: 4599970

### Composición:

42% Poliéster Coolmax

30% Poliamida

24% Poliamida Meryl

5% Lycra

TALLAS S(35-38) - M(39-42) - L(43-47)

Calcetín específico para la práctica del trail running.

Pie derecho e izquierdo diferenciados.

Calcetín de alta transpirabilidad por su composición de Coolmax®.

Alta resistencia al desgaste.

Poliamida Meryl: micropartículas de plata que evitan los malos olores por su acción antibacteriana; termorreguladora.

Alta resistencia al uso y a los lavados.

Perfecto ajuste al pie.

**New  
MODEL**



Socks specifically designed for trail running. Differentiated right and left foot. Highly breathable due to use of Coolmax®. Very resistant to wear and tear. Meryl polyamide: the antibacterial and thermoregulating action of silver microparticles prevents unpleasant odours. High resistance to both wear and washing. Fit the foot perfectly.

Chaussettes conçues spécialement pour la pratique du trail running. Pieds droit et gauche différenciés. Chaussettes à haute transpirabilité grâce à leur composition Coolmax®. Haute résistance à la déchirure. Meryl polyamide : micro-particules d'argent qui évitent les mauvaises odeurs grâce à leur effet antibactérien et thermorégulateur. Haute résistance à l'usure et aux lavages. Ajustement parfait au pied.

Trailrunning-Spezialsocken. Rechter und linker Fuß unterschiedlich. Äußerst atmungsaktive Socken dank der Coolmax®-Zusammensetzung. Äußerst beständig gegen Verschleiß. Meryl-Polyamid: Mikropartikel aus Silber, die aufgrund ihrer antibakteriellen und thermoregulierenden Wirkung unangenehme Gerüche verhindern. Hohe Strapazier- und Waschfestigkeit. Perfekt an den Fuß angepasst.

# Algas+Bamboo

## CALCETÍN

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**S/M/L**

Caña/Cane/Canne/Sockenstock

**14 cm**

Ref.: 4599966

**Composición:**

52% Bamboo

23% Seacell (algas marinas)

20% Poliamida

5 % Lycra

TALLAS S(35-38) - M(39-42) - L(43-47)

Calcetín relajante de tacto suave con propiedades regenerativas de la piel.

Previene irritaciones.

Fibras biodegradables, ecológicas y naturales a partir de algas.

Pie derecho e izquierdo ergonómico.



Comfortable sock with a soft feel and regenerative skin properties. Prevents irritations. Biodegradable and ecological with natural algae fibres. Ergonomic right and left feet.

Chaussette relaxante au toucher soft avec des propriétés régénératrices cutanées. Préviend les irritations. Fibras biodégradables, biologiques et naturelles provenant d'algues. Pied droit et pied gauche ergonomiques.

Wohltuende Socken mit weichem Griff und regenerierenden Eigenschaften für die Haut. Verhindert Irritationen. Biologisch abbaubare, ökologische und natürliche Fasern aus Algen. Ergonomischer Sitz für rechts und links.



# Coolmax Caminante Cupron CALCETÍN

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**S/M/L**

Caña/Cane/Canne/Sockenstock

**22 cm**

Ref.: 4599910

**Composición:**

42% Coolmax  
32% Poliamida Cupron  
12% Lycra Cupron  
8% Elastán  
6% Poliamida

TALLAS S(35-38) - M(39-42) - L(43-47)

Calcetín de alta transpirabilidad por su composición de Coolmax®. Cuprón®: el óxido de cobre elimina al 99.9% las bacterias y mohos que provocan el mal olor de pies



**CUPRON**  
Better Health Through Technology™

A sock with high permeability thanks to its Coolmax® content. Cuprón®: this copper oxide eliminates 99.9% of the bacteria and mould that cause bad foot odour.

Chaussettes haute transpirabilité grâce à leur composition en Coolmax®. Cuprón® : l'oxyde de cuivre élimine à 99,90 % les bactéries et le moisi qui provoquent la mauvaise odeur des pieds.

Ein Strumpf, der dank seiner Coolmax®-Zusammensetzung eine hohe Atmungsfähigkeit besitzt. Cupron®: Das Kupferoxid eliminiert 99,90 % der Bakterien und Schimmel, die den Fußgeruch verursachen.

# Trail Techno PE-Silver CALCETÍN

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**S/M/L**

Caña/Cane/Canne/Sockenstock

**13 cm**

Ref.: 4599943

**Composición:**

50% Poliéster Techno PE Silver

40% Poliamida

5% Elastomero

5 % Elastán Lycra

TALLAS S(35-38) - M(39-42) - L(43-47)

Tejido Techno Pe®.

Hilo de poliéster 100% de alto rendimiento de transpiración y confort.

Acción termoreguladora que mantiene seco y fresco el pie.



 techno-pe silver®

Techno Pe® fabric. 100% high-performance polyester thread. Thermoregulating action to keep the feet dry and fresh.

Tissu Technique Pe®. Fil en 100% polyester haut rendement de transpiration et confort. Action thermorégulatrice qui maintient le pied frais et sec.

Aus Techno Pe® Gewebe. 100% highperformance Polyestergewebe. Luftdurchlässig und bequem. Thermoregulierendes Material, das ihre Füße kühl und trocken hält. atmungsaktiv. Mit details aus reflektierendem Garn.



# Bastón Trail

**PLEGABLE**

**New  
MODEL**



**124 g.**

Ref.: 4599971

Bastón de cuatro tramos, desmontable y muy ligero.

Ideal para la práctica del Trail Running.

Material: 99% carbono.

Empuñadura de Foam.

Diámetro: 14mm.

Cable: Kevlar.

Accesorios: Velcro, cubre puntera, goma y roseta.

Longitud: 120 cm.



Four-section pole, detachable and very light. Ideal for trail running.

Material: 99% carbon.

Foam grip.

Diameter: 14 mm.

Cable: Kevlar.

Accessories: Velcro, tip protector, rubber and basket.

Length: 120 cm.

Bâton pliable en quatre parties, démontable et très léger. Parfait pour la pratique du trail running. Matière : 99 % carbone.

Poignée en mousse.

Diamètre : 14 mm.

Câble : Kevlar.

Accessoires : Velcro, embout de protection, gomme et rondelle.

Longueur : 120 cm.

Viergliedriger Stock, klappbar und sehr leicht. Ideal für Trailrunning.

Material: 99 % Karbon.

Griff aus Schaumstoff.

Durchmesser: 14 mm.

Kabel: Kevlar.

Zubehör: Klettverschluss, Spitzenkappe, Gummi und Rosette.

Länge: 120 cm.

# Bastón Lhotse

**SENDERISMO Y TREKKING LIGERO / CARBONO**



Peso/Weight/Poids/Gewicht

**215 g.**

Ref.: 4599953

Bastón de senderismo y trekking ligero.

Bastón telescópico de 2 tramos con sistema de ajustes por fijadores.

Material: 66% carbono.

Regatón de plástico.

Roseta de diámetro 53mm.

Punta de tungsteno.

Empuñadura ergonómica de EVA.

Dragonera o correa ajustable de nylon.



Light trekking and hiking pole. 2-section telescopic pole with adjustable pin system. Material: 66% carbon. Plastic ferrule. 53 mm diameter basket. Tungsten tip. EVA ergonomic grip. Adjustablenylon strap or shark strap.

Bâtons de randonnée et de trekking léger Bâton télescop que à deux branches avec système de réglage par fixateurs. Matériau: 66% carbone. Pointe en plastique. Rosette diamètre 53 mm. Pointe en tungstène. Poignéeergonomique en EVA. Dragonne ou courroie réglable en nylon.

Leichter Wander- und Trekkingstock. Zweifach ausziehbarer und durch Haltetaschen verstellbarer Teleskopstock. Material: 66% Carbon. Pads aus Kunststoff. Teller mit 53mm Durchmesser. Wolfram-Spitze. Ergonomischer Griff aus EVA. Verstellbare Nylon-Schleufe oder Gurt.



# Bastón Benasque

**SENDERISMO Y TREKKING LIGERO / ALUMINIO**



Peso/Weight/Poids/Gewicht

**224 g.**

Ref.: 4599955

Bastón de senderismo y trekking ligero.

Bastón telescópico de 2 tramos con sistema de ajustes por fijadores.

Material: aluminio 70/75.

Regatón de plástico.

Roseta de diámetro 53mm.

Punta de tungsteno.

Empuñadura ergonómica de EVA.

Dragonera o correa ajustable de nylon.

Longitud: 65-130 cm.



Light trekking and hiking pole. 2-section telescopic pole with adjustable pin system. Material: 66% aluminum. Plastic ferrule. 53 mm diameter basket. Tungsten tip. EVA ergonomic grip. Adjustable nylon strap or shark strap. Length: 65-125 cm.

Bâtons de randonnée et de trekking léger Bâton télescopique à deux branches avec système de réglage par fixateurs. Matériau: 66% en aluminium. Pointe en plastique. Rosette diamètre 53 mm. Pointe en tungstène. Poignée ergonomique en EVA. Dragonne ou courroie réglable en nylon. Longueur: 65-125 cm.

Leichter Wander- und Trekkingstock. Zweifach ausziehbarer und durch Haltetaschen verstellbarer Teleskopstock. Material: 66% Aluminium. Pads aus Kunststoff. Teller mit 53mm Durchmesser. Wolfram-Spitze. Ergonomischer Griff aus EVA. Verstellbare Nylon-Schleufe oder Gurt. Länge: 65-125cm.

# Gorra Trail

**New  
MODEL**

Ref.: 45980

**Composición:**

90% Poliéster  
10% Spandex

Gorra super ligera y de comodidad extrema

Visera frontal con goma muy blanda

Orificios de ventilación

Tejido superligero

Tejido elástico en las cuatro direcciones

Secado rápido

Índice de protección ultravioleta 30°C+



**03**



**09**

Extremely light, comfortable cap. Front visor of very soft rubber. Ventilation holes. Extremely lightweight fabric. 4-Way stretch fabric. Quick drying. Ultraviolet protection index 30 °C +.

Casquette ultra-légère et extrêmement confortable. Visière frontale avec gomme très souple. Trous de ventilation. Tissu ultra-léger. Tissu élastique dans les quatre sens. Séchage rapide. Indice de protection UV 30 °C +.

Superleichte, sehr bequeme Kappe. Visor vorne mit sehr weichem Gummi. Lüftungsöffnungen. Sehr leichtes Material. In vier Richtungen dehnbares Material. Schnelltrocknend. UV-Schutz 30 °C +.



# Cordones

Longitud/Length/Longueur/Länge

**160 cm**

Ref.: 4599900

Cordón de poliéster hidrofugado.

Alta resistencia a la rotura y al desgaste.

Flexible y elástico.

Surtido de 3 colores.



## LACES

Hardwearing, flexible and elastic water-repellent polyester laces, resistant to breakage and wear. Three colours.

## LACETS

Lacets en polyester hydrofuge de haute résistance à la rupture et à l'usure, flexibles et élastiques. Trois coloris.

## SCHNÜRSENKEL

Hochresistente hydrophobierte Polyesterschnürsenkel. Flexibel, elastisch, reiß- und verschleißresistent. In drei verschiedenen Farben erhältlich.

# Naranjas

## CORDONES

Longitud/Length/Longueur/Länge

**160 cm**

Ref.: 4599901

Cordón de poliéster hidrofugado.

Alta resistencia a la rotura y al desgaste.

Flexible y elástico.

Color naranja alta visibilidad.



### ORANGE LACES

Hardwearing, flexible and elastic water-repellent polyester laces, resistant to breakage and wear. Orange color (high visibility).

### LACETS ORANGES

Lacets en polyester hydrofuge de haute résistance à la rupture et à l'usure, flexibles et élastiques. Couleur orange haute visibilité.

### ORANGEFARBENE SCHNÜRSENKEL

Hochresistente hydrophobierte Polyesterschnürsenkel. Flexibel, elastisch, reiß- und verschleißresistent. In Orange für hohe Sichtbarkeit.



# Gel Técnico

## PLANTILLAS

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**S/M/L**

S(35-38)/M(39-42)/L(43-46)

Ref.: 4599959

**Plantillas técnicas de gel con triple composición** (gel+espuma+microfibra) y Certificación Europea de Producto Sanitario. Alivia y previene las patologías del dolor relacionadas con la cadena de impacto (pies, rodillas, caderas, lumbares y cervicales) al realizar actividades senderistas.

### Triple composición:

**1.-Termocrep-Gel:** Gel patentado con componentes de grado medicinal, y alto grado de amortiguación. Estructura hexagonal de panal de abejas y canalizaciones que permiten un flujo constante de aire. Fabricado con esencia de eucalipto.

**2.- Memory Plus:** Espuma de carbón activo que anula el olor destruyendo los gérmenes que lo ocasionan; también amortigua por lo que previene la fatiga y es 100% transpirable.

**3.- Tejido Técnico Tecnion:** Microfibra con sensación y tacto de piel, transpirable y absorbente. Antialérgico, antibacteriano y termorregulador.



### Technical Gel Templates

Technical gel templates with triple composition (gel + foam + microfiber) and European Health Product Certification. It alleviates and prevents pain pathologies related to the impact chain (feet, knees, hips, lumbar and cervical) when performing hiking activities. Triple composition: 1.-Thermocrep-Gel: Patented gel with medicinal grade components and high degree of cushioning. Expanded structure of honeycomb and pipes that allow a constant flow of air. Made with eucalyptus essence. 2.- Memory Plus: Active carbon foam that cancels the smell by destroying the germs that cause it; it also cushions so it prevents fatigue and is 100% breathable. 3.- Tecnion Technical Fabric: Microfiber with skin feeling and touch, breathable and absorbent. Antiallergic, antibacterial and thermoregulatory.

### Semelles Gel Technique

Semelles techniques de gel avec une triple composition (gel+mousse+microfibre) et Certification Européenne de Produit Sanitaire. Soulage et prévient les pathologies de la douleur concernant la chaîne d'impact (pieds, genoux, hanches, lombaires et cervicales) lors des activités de marche. Triple composition: 1. - Thermocrep-Gel: Gel breveté avec des composants de niveau médicinal, et degré d'amortissement élevé. Structure hexagonale en nid d'abeilles et canalisations qui permettent un flux d'air constant. Fabriqué avec de l'essence d'eucalyptus. 2. - Memory Gratification: Mousse de carbone actif qui annule les odeurs en détruisant les germes qui les provoquent ; en outre, elle amortit, prévenant ainsi la fatigue, tout en étant 100% respirante. 3. - Tissu Technique Tecnion: Microfibre avec sensation et toucher similaires au cuir, respirant absorbant. Antiallergique, antibactérien et thermorégulateur.

### Technische Gel-Einlagen

Technische Gel-Einlagen mit dreifacher Komposition (Gel + Schaum + Mikrofaser) und Europäisches Zertifikat für Gesundheitsprodukte. Lindert und beugt schmerzhaftes Krankheiten vor, die mit der Wirkungskette (Füße, Knie, Hüften, Lenden- und Halswirbel) bei Wanderaktivitäten zusammenhängen. Dreifache Komposition: 1.- Thermocrep-Gel: Patentiertes Gel mit medizinische eingestuftes Komponenten und einem hohen Dämpfungsgrad. Sechseckige Struktur der Bienenwabe und Kanäle, die einen konstanten Luftfluss ermöglichen. Hergestellt aus Eukalyptusextrakt. 2.- Memory Plus: Aktivkohleschaum, der den Geruch annulliert und die Keime, die ihn verursachen, abtötet. Außerdem dämpft er ab, was Ermüdungserscheinungen vorbeugt und ist 100 % atmungsaktiv. 3.- Funktionsgewebe Tecnion: Mikrofaser mit dem Gefühl und Haptik von Haut, atmungsaktiv und und absorbierend. Antiallergisch, antibakteriell und thermoregulierend.

# Plantillas

Tallas/Sizes/Tailles/Größen

**36-47**

Ref.: 4599945

Plantillas de poliuretano de alta densidad.

Confort total 100% transpirable.

Ligeras. Flexibles. Antibacterias. Ergonómicas.

Elevada resistencia a la abrasión.

Gran absorción y eliminación de la humedad.



## INSOLES

High density polyurethane insoles. Total comfort 100% breathable. Light. Flexible. Antibacterial. Ergonomic. High resistance to abrasion. Great water absorption and elimination.

## PREMIÈRES DE PROPRETÉ

Premières de propreté en polyuréthane haute densité. Confort total 100% transpirables. Légères. Souples. Antibactérien. Ergonomiques. Grande résistance à l'abrasion. Grande absorption et élimination de l'eau.

## EINLEGESOHLE

Einlegesohle aus Polyurethan in hoher Dichte. Absoluter Komfort, 100% atmungsaktiv. Leicht und biegsam. Antibakteriell. Ergonomisch. Sehr verschleißresistent. Sehr saugfähig, entfernt Feuchtigkeit schnell.



# Hidrofugante

## CARBON PURE

Vaporizador/Vaporizer  
Vaporisateur/Zerstäuber

**150 ml.**

Ref.: 4599956

Protección contra la humedad y la suciedad en todo tipo de piel y textil.

Formulación a base de agua, sin disolventes.

Compatible con GORE-TEX.

Vaporizador, sin bomba ni propelentes.



### WATER-REPELLENT CARBON PURE

Protection against moisture and dirt on all skin types and textiles. Formulation based on water, without solvents. Compatible with GORE-TEX. Vaporizer, without pump or propellants.

### HYDROFUGEANT CARBON PURE

Protection contre l'humidité et la saleté sur toute sorte de cuir et de textile. Formulation à base d'eau, sans solvant. Compatible avec GORE-TEX. Vaporisateur, sans pompe ni gaz propulseurs.

### WASSERABWEISENDES CARBON PURE

Schutz gegen Feuchtigkeit und Schmutz für alle Haut- und Textilarten. Aus Wasser basierende Formel ohne Lösungsmittel. GORE-TEX kompatibel. Zerstäuber, ohne Pumpe oder Treibgase.

# Natural Cream

Tubo/Tube/Tube/Tuben

**75 ml.**

Ref.: 4599915

Natural Cream de CHIRUCA® deja los calzados perfectos.

Es una crema suave y nutritiva a base de aceites naturales.

Evita grietas, nutre, no obstruye la transpiración.

Es compatible con membranas tipo Gore-Tex.

Tubo 75 ml. incoloro



## NATURAL CREAM

Natural cream from CHIRUCA® leaves your footwear in perfect condition. A soft, nourishing cream based on natural oils that prevents cracks from appearing, nourishes, does not restrict breathability and is compatible with GORETEX type membranes.

## CRÈME NATURAL

La crème Natural Cream de CHIRUCA® permet de retrouver des chaussures comme neuves. Cette crème douce et nourrissante contient des huiles naturelles évitant les fissures, nourrit, ne bloque pas la transpiration et est compatible avec des membranes de type GORE-TEX.

## NATURAL CREAM

Mit der Natural Cream von CHIRUCA® werden Ihre Schuhe perfekt sauber. Diese geschmeidige und reichhaltige Schuhcreme ist auf der Grundlage von natürlichen Ölen hergestellt. Sie vermeidet Risse im Leder, ohne die Atmungsaktivität zu unterbinden und ist mit der Gore-Tex-Membran kompatibel.



# Desodorante

Vaporizador/Vaporizer  
Vaporisateur/Zerstäuber

**125 ml.**

Ref.: 4599957

Elimina los malos olores proporcionando un olor agradable tras la aplicación.



## DEODORANT

Eliminates odors by providing a pleasant smell after application.

## DÉODORANT

Élimine les mauvaises odeurs en apportant un parfum agréable après l'application.

## DEODORANT

Eliminiert schlechte Gerüche und sorgt nach der Anwendung für einen angenehmen Duft

# Cepillo Limpieza

Ref.: 4599958

Cepillo para la limpieza de calzado.

Apto para serraje y nubuck.

La cara sintética sirve para quitar el polvo/tierra y reavivar el serraje y nubuck.

La limpieza lateral sintética limpia en profundidad las costuras del calzado y los lugares de difícil acceso.

La cara de nylon reaviva el serraje y nubuck.



## CHIRUCA BURSH

Footwear cleaning brush. Suitable for split leather and nubuck. The synthetic face serves to remove dust/dirt and rekindle the split leather and nubuck. Synthetic side cleaning cleans footwear seams and hard to reach places in depth. The nylon face rekindles the split leather and nubuck.

## BROSSE CHIRUCA

Brosse pour la propreté de chaussures. Apte pour croûte de cuir et nubuck. Le côté synthétique sert à retirer la poussière/terre et à raviver la croûte et le nubuck. Le nettoyage latéral synthétique nettoie en profondeur les coutures des chaussures et les endroits d'accès difficile. Le côté en nylon ravive la croûte et le nubuck.

## CHIRUCA BÜRSTE

Bürste zum Reinigen der Schuhe. Geeignet für Rauleder und Nubukleder. Die synthetische Seite dient zur Beseitigung von Staub/Erde und um das Rauleder und Nubukleder aufzufrischen. Die seitliche, synthetische Reinigungsbürste reinigt die Nähte der Schuhe und die schwer zugänglichen Bereiche. Die Nylonseite frischt das Rauleder und das Nubukleder auf.



# Funda Portabotas

## EXTENSIBLE

Ref.: 4599914

Bolsa de nylon con cremallera extensible.

Asa para transportador.

Rejilla para ventilación y evaporación.



### BOOT CASE

Nylon bag with zipped extension, carrying handle and mesh for ventilation and evaporation.

### PORTE-CHAUSSURES

Sac en nylon à fermeture éclair extensible, poignée de transport et maille d'aération et d'évaporation.

### STIEFELTASCHE

Nylontasche, mit Reißverschluss, vergrößerbar, Tragegriff und Netzeinsatz für Belüftung und Verdunstung. Membranen verwendet werden.

# Mochila 25l.

## TREKKING

Capacidad/Capacity  
Capacité/Fassungsvermögen

**25 l.**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**570 g.**

Ref.: 45934

Mochila polivalente. Recomendada para trekking, montaña y deportes activos. Estable gracias a su forma envolvente. Correas de compresión. Bolsillo externo frontal. 2 departamentos elásticos laterales. Asa de transporte. Esqueleto de foam en la espalda. Elástico portamaterial central superior e inferior. Correas de sujeción en pecho ajustables en altura y cintura con bolsillos laterales. Cubremochilas impermeable. Bolsillo interior portadocumentos de rejilla. Varios compartimentos interiores.



**03**



### BACKPACK

Versatile backpack recommended for trekking, mountains and active sports. Stable thanks to its wrap-around form. Compression straps. Outside front pocket. 2 side sections. Carrying handle. Foam frame on the back. Central, upper and lower elasticated pockets. Chest straps adjustable in height and width with side pockets. Waterproof cover. Inner mesh pocket. Several inner compartments.

### SAC À DOS TRAIL

Sac à dos polyvalent. Recommandé pour le trekking, la montagne et les sports actifs. Stable grâce à sa forme enveloppante. Courroies de compression. Sac externe à l'avant. Deux compartiments latéraux. Anse de transport. Structure en mousse dans le dos. Élastique porte-matériel central supérieur et inférieur. Sangles de poitrine réglables en hauteur et ceinture avec poches latérales. Housse de protection imperméable. Filet intérieur porte-documents. Plusieurs compartiments intérieurs.

### TRAIL-RUCKSACK

Ein vielseitiger Rucksack für Trekking, Bergsteigen und aktiven Sport. Sehr stabil dank der umfassenden Form. Kompressionsgurt. Äußere Fronttasche. 2 Seitentaschen. Tragegriff. Schaumstoffgerüst auf dem Rücken. Elastischer oberer und unterer mittlerer Gurthalter. In Höhe und Taille verstellbare Brusthaltergurte mit Seitentaschen. Wasserdichte Rucksackhülle. Innentasche für Dokumente. Mehrere Innenfächer.



# Mochila Urbana

Capacidad/Capacity  
Capacité/Fassungsvermögen

**25 l.**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**760 g.**

Ref.: 45997

Mochila polivalente. El bolsillo principal se abre por completo, teniendo acceso a la carga con total comodidad. En el interior tiene dos bolsillos, uno pequeño con cremallera para objetos que necesitamos tener separados y otro de mayores dimensiones con un cierre de velcro. En el frontal cuenta con otro bolsillo con cremallera de doble cursor. Sistema de fijación para portar esquís. Bolsillo interior con cremallera. Bolsillo interior con velcro. Ajuste de pecho. Riñonera y ajuste en cintura con bolsillos. Bolsillo frontal. Cremallera de abertura total del bolsillo principal. Material: 100% Poliéster.



**03**



**06**

## URBAN BACKPACK

Versatile backpack. The main compartment opens fully, for ease of access. Inside there are two compartments, a small one with a zip for items you need to keep separate, and another large one with a Velcro fastening. On the front, there is another pocket with a two-way zip. Ski holder straps. Inner compartment with zip. Inner compartment with Velcro. Chest adjustment strap. Belt bag and waist adjustment with pockets. Front pocket Zip that fully opens the main compartment. Material: 100% polyester.

## SAC À DOS URBAIN

Sac à dos polyvalent. La poche principale s'ouvre entièrement, permettant d'accéder facilement à son contenu. À l'intérieur, elle est dotée de deux poches, une petite à fermeture éclair pour les objets à ranger séparément et une plus grande à fermeture Velcro. À l'avant, une autre poche est disponible avec une fermeture éclair à double curseur. Système de fixation pour les skis. Poche intérieure avec fermeture éclair. Poche intérieure avec Velcro. Système de réglage à la poitrine. Soutien lombaire et système de réglage à la ceinture avec poches. Poche frontale. Fermeture éclair ouvrant entièrement la poche principale. Matière : 100 % polyester.

## URBANER RUCKSACK

Mehrzweckrucksack. Das Hauptfach öffnet sich vollständig, sodass problemlos auf den Inhalt zugegriffen werden kann. Innen mit zwei Taschen, darunter eine kleine Tasche mit Reißverschluss für Gegenstände, die separat verstaut werden müssen, und eine größere Tasche mit Klettverschluss. Vorne verfügt er über eine weitere Tasche mit Zweiwege-Reißverschluss. Ski Fahrer. Innentasche mit Reißverschluss. Innentasche mit Klettverschluss. Anpassbarer Brustgurt. Bauchtasche und anpassbarer Hüftgurt. Tasche vorne. Vollständig öffnender Reißverschluss am Hauptfach. Material: 100 % Polyester.

# Mochila 11l.

Capacidad/Capacity  
Capacité/Fassungsvermögen

**11l.**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**378 g.**

Ref.: 45831

Mochila polivalente. Recomendada para trekking, viaje, montaña, raids, trails y deportes activos. Estable gracias a su forma envolvente. Correas de compresión. Bolsillo externo frontal. 2 departamentos laterales. Asa de transporte. Foam con rejilla de transpiración en la espalda. Elástico portamaterial central superior e inferior. Correas de sujeción en pecho, (incluye silbato de emergencia) y cintura.



**01**



**21**

## BACKPACK

Versatile backpack recommended for trekking, travel and the mountains, raids, trails and active sports. Stable thanks to its wraparound form. Compression straps. Outside front pocket. 2 side sections. Carrying handle. Foam breathable mesh on back. Elastic central, upper and lower karabiner loops. Support straps on chest, (includes emergency whistle) and belt.

## SAC À DOS TRAIL

Sac à dos polyvalent. Recommandé pour le trekking, les voyages, la montagne, les raids, le trail et les sports actifs. Stable grâce à sa forme enveloppante. Courroies de compression. Sac externe à l'avant. Deux compartiments latéraux. Anse de transport. Mousse avec maille de transpiration dans le dos. Élastique porte-matériel central en haut et en bas. Courroies de fixation sur la poitrine (avec sifflet en cas d'urgence) et la taille.

## TRAIL-RUCKSACK

Ein vielseitiger Rucksack für Trekking, Reisen, Bergsteigen, Raids, Trails und aktiven Sport. Sehr stabil dank der umfassenden Form. Kompressionsgurt. Äußere Fronttasche. 2 Seitentaschen. Tragegriff. Atmungsaktives Foam-Maschengewebe am Rücken. Elastische Halterungen für Material am oberen und unteren Teil des Rucksacks. Tragegurte an Brust (mit Notfall-Trillerpfeife) und Taille.



# Mochila 11l.

Capacidad/Capacity  
Capacité/Fassungsvermögen

**11l.**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**378 g.**

Ref.: 45989

Mochila polivalente. Recomendada para trekking, viaje, montaña, raids, trails y deportes activos. Estable gracias a su forma envolvente. Correas de compresión. Bolsillo externo frontal. 2 departamentos laterales. Asa de transporte. Foam con rejilla de transpiración en la espalda. Elástico portamaterial central superior e inferior. Correas de sujeción en pecho, (incluye silbato de emergencia) y cintura.



**03**



**08**



**19**

## BACKPACK

Versatile backpack recommended for trekking, travel and the mountains, raids, trails and active sports. Stable thanks to its wraparound form. Compression straps. Outside front pocket. 2 side sections. Carrying handle. Foam breathable mesh on back. Elastic central, upper and lower karabiner loops. Support straps on chest, (includes emergency whistle) and belt.

## SAC À DOS TRAIL

Sac à dos polyvalent. Recommandé pour le trekking, les voyages, la montagne, les raids, le trail et les sports actifs. Stable grâce à sa forme enveloppante. Courroies de compression. Sac externe à l'avant. Deux compartiments latéraux. Anse de transport. Mousse avec maille de transpiration dans le dos. Élastique porte-matériel central en haut et en bas. Courroies de fixation sur la poitrine (avec sifflet en cas d'urgence) et la taille.

## TRAIL-RUCKSACK

Ein vielseitiger Rucksack für Trekking, Reisen, Bergsteigen, Raids, Trails und aktiven Sport. Sehr stabil dank der umfassenden Form. Kompressionsgurt. Äußere Fronttasche. 2 Seitentaschen. Tragegriff. Atmungsaktives Foam-Maschengewebe am Rücken. Elastische Halterungen für Material am oberen und unteren Teil des Rucksacks. Tragegurte an Brust (mit Notfall-Trillerpfeife) und Taille.

# Mochila Trail

**New  
MODEL**

Capacidad/Capacity  
Capacité/Fassungsvermögen

**5 l.**

Peso/Weight/Poids/Gewicht

**221 g.**

Ref.: 45998

Mochila de 5 litros de capacidad.

Ideal para la práctica del Trail Running.

Material: Poliéster ripstop.

Trasera: Mesh y foam.

Bolsillos: - interior  
- exterior con cremallera  
- laterales en ajustes de cintura

Detalles reflectantes en cremalleras.



## TRAIL BACKPACK

5-litre capacity backpack.

Ideal for trail running.

Material: polyester with PVC.

Back: mesh and foam.

Pockets:

- inner
- outer with zipper
- side pockets on adjustable waist belt

Reflective details on zippers.

## SAC À DOS DE TRAIL

Sac à dos de 5 litres.

Parfaits pour la pratique du trail running.

Matière : polyester et PVC.

Arrière : mesh et mousse.

Poches :

- intérieure
- extérieure avec fermeture éclair
- latérales sur le réglage de ceinture

Détails réfléchissants sur les fermetures éclair.

## TRAIL RUCKSACK

Rucksack mit Fassungsvermögen 5 Liter.

Ideal für Trailrunning.

Material: Polyester mit PVC.

Rückseite: Mesh und Schaumstoff.

Taschen:

- Innentasche
- Außentasche mit Reißverschluss
- Seitentaschen an den Taillengurten

Reflektierende Elemente an den Reißverschlüssen.







**CUIDADO Y MANTENIMIENTO /76**

**GORE-TEX /77**

**GORE-TEX SURROUND /78**

**BOA FIT SYSTEM /79**

**VIBRAM /79**

**VIBRAM MEGAGRIP /80**

**COOL MAX /80**

**TECHNO PE SILVER /80**

**BAMBOO /81**

**CUPRON /81**

**SEACELL /81**

An aerial photograph of a red kayak on a river. The river is surrounded by dense green forest and rocky banks. The water is clear and blue. The kayak is positioned in the lower right quadrant of the image.

# Cuidado Y MATERIALES





**ando**  
**ES**



# CUIDADO y MANTENIMIENTO

Para un óptimo cuidado y mantenimiento del calzado y alargar su vida útil se recomienda seguir estos pasos:



1. Tras su uso dejar airear y secar la humedad de forma natural. No acelerar el secado acercándolas a una fuente de calor, porque las pieles se deshidratan y acartonan.
2. Eliminar la humedad interior rellendo la bota con papel de periódico.
3. Cuando estén secas, cepillarlas suavemente para retirar la suciedad.
4. Limpiarlas sólo con un paño con agua tibia o ligeramente jabonosa.
5. A continuación extender por el calzado la crema natural CHIRUCA®. Nutre la piel y evita grietas, sin obstruir la transpiración.
6. Usar de manera regular hidrofugante CHIRUCA®. porque evita el aumento de peso de las botas al matener las pieles y corduras secas. Además repele la suciedad y las manchas.
7. Elimina las bacterias y malos olores con desodorante CHIRUCA®.

Hay que tener en cuenta que los tratamientos para cuidar la piel pueden cambiar su apariencia, sin embargo no cambiarán sus prestaciones.

## CARE AND MAINTENANCE

For the best care and maintenance of your footwear and to extend its useful life, we recommend the following:

1. After use, leave the shoe or boot to air and dry naturally. Do not try to speed up the drying process by putting them close to a heat source because the leather may dehydrate and stiffen.
  2. Get rid of interior damp by filling the boot with crumpled newspaper.
  3. Once they are dry, brush the boots gently to remove dirt.
  4. Only clean them with a cloth soaked in water or a mild soapy solution.
  5. Next, rub CHIRUCA® natural cream into the shoe or boot. This nourishes the leather and prevents cracking, without restricting breathability.
  6. Use CHIRUCA® waterproofing treatment regularly as this prevents your boots from becoming heavier and helps to keep the leather and fabric dry. It also repels dirt and stains.
  7. Eliminate bacteria and odors with CHIRUCA® deodorant.
- Remember that the treatments for caring for the leather can change its appearance. However, they do not change its performance.

## SOINS ET ENTRETIEN

Pour des soins optimaux et pour entretenir vos chaussures et allonger leur durée de vie, suivez nos recommandations.

1. Après usage, laisser la chaussure à l'air pour qu'elle sèche naturellement. Ne pas chercher à accélérer le séchage en utilisant une source de chaleur car les cuirs se déshydratent et perdent leur souplesse.
  2. Éliminer l'humidité intérieure en bourrant la chaussure de papier journal.
  3. Une fois les chaussures sèches, les brosser doucement pour éliminer la saleté.
  4. Pour le nettoyage, utiliser uniquement un chiffon humidifié avec de l'eau tiède ou légèrement savonneuse.
  5. Ensuite, passer une couche de crème naturelle CHIRUCA® pour nourrir le cuir et éviter qu'il ne se craquelle, sans gêner la transpiration.
  6. Utiliser régulièrement l'hydrofugeant CHIRUCA® pour éviter l'alourdissement des chaussures en maintenant secs les cuirs et les corduras.
  7. Élimine les bactéries et les mauvaises odeurs avec le déodorant CHIRUCA®.
- Ce produit repousse également la saleté et les taches. Les traitements pour le cuir peuvent modifier son aspect, mais pas ses prestations.

## PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

Damit Ihre Schuhe so lange wie möglich halten und um sie ideal zu pflegen, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

1. Nach dem Gebrauch lüften und Feuchtigkeit allein trocknen lassen. Nicht an einer Wärmequelle trocknen, da sonst das Leder austrocknet und hart wird.
  2. Um Feuchtigkeit im Inneren des Schuhs zu trocknen, diesen mit Zeitungspapier ausstopfen.
  3. Die trockenen Schuhe vorsichtig bürsten, um Schmutz zu entfernen.
  4. Nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Das Tuch in lauwarmem Wasser oder Wasser mit wenig Seife anfeuchten.
  5. Dann die CHIRUCA® Natural cream Schuhcreme auftragen. Sie pflegt das Leder und verhindert Risse, ohne die Atmungsaktivität zu unterbinden.
  6. Regelmäßig CHIRUCA® Wasserschutzspray verwenden, da so dank des trockenen Leders und Cordura-Nylons eine Gewichtszunahme des Schuhs verhindert wird. Das Spray wirkt zudem schmutz- und fleckenabweisend.
  7. Eliminiert die Bakterien und schlechte Gerüche mit dem Deodorant CHIRUCA®.
- Beachten Sie bitte, dass die Schuhpflegeprodukte anders aussehen können, ihre Leistungen jedoch die gleichen bleiben.



# GORE-TEX



**GORE-TEX** es la membrana más prestigiosa de la historia, que garantiza la impermeabilidad, y también la transpirabilidad.

**GORE-TEX** is the most renowned membrane in history. It guarantees waterproofing and also the breathability of all items.

Le **GORE-TEX**, la membrane la plus prestigieuse qui soit, garantit l'imperméabilité et la transpirabilité des vêtements et chaussures.

**GORE-TEX** ist wohl die berühmteste Membrane aller Zeiten. Sie garantiert die Wasserfestigkeit und Luftdurchlässigkeit aller aus diesem Material gefertigten Produkte.

## GORE-TEX Extended Comfort

Impermeabilidad, Transpirable. Perfecto Confort en condiciones climáticas moderadas y de mayor temperatura y para niveles más altos de actividad.

## GORE-TEX Extended Comfort

Waterproof, breathable. Perfect Comfort in moderate climatic conditions and higher temperature for activity at the highest levels.

## GORE-TEX Extended Comfort

Imperméabilité, transpirabilité, confort absolu dans des conditions climatiques modérées et à une température plus élevée, ainsi que pour des activités de plus haut niveau.

## GORE-TEX Extended Comfort

Wasserfest, Atmungsaktiv. Perfekter Komfort: Bei gemäßigten Witterungsbedingungen und hohen Temperaturen und bei anspruchsvolleren Aktivitäten.

## GORE-TEX Performance Comfort

Impermeabilidad, Transpirable. Perfecto Confort para una gran variedad de condiciones y en cualquier tipo de actividad al aire libre.

## GORE-TEX Performance Comfort

Waterproof, breathable. Perfect Comfort for a wide variety of conditions in all kinds of outdoor activity.

## GORE-TEX Performance Comfort

Imperméabilité, transpirabilité, confort absolu dans des conditions très diverses et pour tous types d'activités à l'air libre.

## GORE-TEX Performance Comfort

Wasserfest, Atmungsaktiv. Perfekter Komfort: Für vielseitige Anlässe und hohen Temperaturen. Für jede Art von Outdoor-Aktivität.

## GORE-TEX Insulated Comfort

Impermeabilidad, Transpirable. Perfecto Confort en climas fríos y en actividades de invierno al aire libre.

## GORE-TEX Insulated Comfort

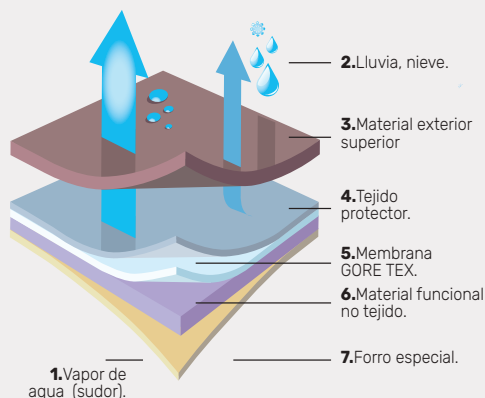
Waterproof, breathable. Perfect Comfort in cold climates, in winter outdoor activities.

## GORE-TEX Insulated Comfort

Imperméabilité, transpirabilité, confort absolu dans des climats froids et lors d'activités d'hiver à l'air libre.

## GORE-TEX Insulated Comfort

Wasserfest, Atmungsaktiv. Perfekter Komfort: In kalten Klimagebieten. Bei Outdoor-Aktivitäten im Winter.



## GORE-TEX

1. Water vapour (sweat).
2. Rain, snow.
3. Top outer material.
4. Protective fabric.
5. GORE-TEX membrane.
6. Non-fabric functional material.
7. Special lining.

## GORE-TEX

1. Vapeur d'eau (transpiration).
2. Pluie, neige.
3. Matière extérieure de revêtement.
4. Tissu protecteur.
5. GORE-TEX membrane.
6. Matériau fonctionnel non tissé.
7. Doublure spéciale.

## GORE-TEX

1. Wasserdampf (Schweiß).
2. Regen, Schnee.
3. Oberes Außenmaterial.
4. Schutzschicht.
5. GORE-TEX Membran.
6. Funktionsmaterial (kein Stoff).
7. Spezialfutter.

# GORE-TEX Surround



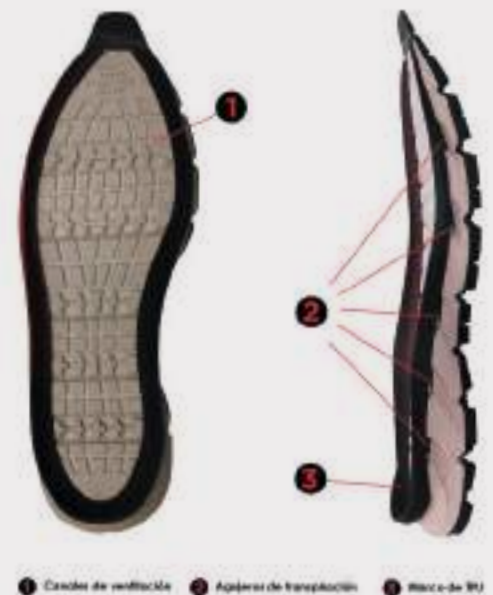
Membrana impermeable y completamente transpirable. Idónea para climas moderados y cálidos. Transpirabilidad 360°. Diseño con aberturas laterales en la suela. Las ventilaciones laterales se encuentran a los lados de la suela. La humedad y el calor se evacuan tanto por la parte superior del calzado como por la parte inferior, atravesando el laminado **GORE-TEX** hasta llegar a la rejilla de ventilación y a las aberturas laterales de la suela.

Completely breathable waterproof membrane. Right for mild and warm climates. CONSTRUCTED WITH LATERAL OPENINGS IN THE SOLE. The ventilation outlets are in the sides of the sole. Moisture and warmth escape through both the top and bottom of the shoe, passing through the GORE-TEX laminate to reach the ventilation lattice and the lateral openings in the sole.

Membrane imperméable et entièrement transpirable. Idéale pour les climats modérés et chauds. CONSTRUCTION AVEC OUVERTURES LATÉRALES SUR LA SEMELLE. Dans cette construction, les ouvertures se situent sur les côtés de la semelle. Humidité et chaleur s'évacuent non seulement par le dessus de la chaussure mais aussi par le dessous à travers le laminé GORE-TEX jusqu'à la grille de ventilation et les ouvertures latérales de la semelle.

Wasserdichte und komplett atmungsaktive Membran. Ideal für gemäßigte und warme Klimazonen. AUFBAU MIT SEITLICHEN SCHLITZEN. Die Belüftungen befinden sich an den Seiten der Sohle. Die Feuchtigkeit und die Wärme werden sowohl durch den oberen Bereich des Schuhs als auch durch den unteren Bereich abgeleitet. Dabei durchdringen sie die GORE-TEX Schicht bis sie das Belüftungnetz und die seitlichen Schlitzte der Sohle erreichen.

## MÁS TRANSPIRABILIDAD EN TODO EL CALZADO



More breathability throughout the shoe

1. Ventilation channels.
2. Perspiration holes.
3. TPU frame.

Plus de respirabilité dans toute la chaussure

1. Canaux d'aération.
2. Trous de transpiration.
3. Cadre en TPU.

Mehr Atmungsaktivität im gesamten Schuh

1. Belüftungskanäle.
2. Schweißlöcher.
3. TPU-Rahmen.



# BOA® FIT SYSTEM



Using only one hand to adjust your footwear is a great advantage in any outdoor activity. More time. More convenient. More comfort. The BOA® Fit System enables you to make the most appropriate adjustment in record time. Furthermore, as it has metal cables, the risk of breakage is reduced to a minimum. HOW IT WORKS: 1. Push the knob and turn clockwise to tighten. 2. Pull out the knob and push the tongue forward to loosen.

Pendant les activités outdoor, il est toujours très pratique de pouvoir régler ses chaussures d'une seule main. Gagner du temps. Gagner en commodité. Gagner en confort. Le Système BOA® Fit System permet d'effectuer un réglage idéal en un temps record. Et, comme les lacets sont métalliques, le risque de rupture est réduit. FONCTIONNEMENT: 1. Appuyez sur la molette et tournez pour serrer vos chaussures. 2. Tirez la molette et la languette vers l'extérieur pour les desserrer.

Das BOA® Fit System Verschluss-system zu können. Zeit gewinnen. Mehr Bequemlichkeit. Mehr Komfort. Das BOA® Fit System Verschluss-system ermöglicht einen optimalen Sitz in Rekordzeit. Da das Verschluss-system mit Stahldraht arbeitet, wird das Bruchrisiko auf ein Minimum reduziert. Die Faser wird für Sportarten in der Höhe oder bei extremen Temperaturen empfohlen. WIE ES FUNKTIONIERT: 1. Den Drehverschluss nach unten drücken und drehen. So wird der Schuh an den Fuß angepasst. 2. Zum Öffnen, den Drehverschluss mit der Lasche nach vorne ziehen.



# VIBRAM®



Vibram® is the leading brand in soles. It guarantees impact absorption, durability, resistance to temperature and abrasion, grip, and good anti-slip behaviour.

Vibram® est la marque numéro un en semelles qui garantit absorption des chocs, durabilité, résistance à la température et à l'abrasion, adhérence et un bon comportement contre les glissades.

Vibram® es la marca líder en suelas que garantiza absorción de impactos, durabilidad, resistencia a la temperatura y a la abrasión, agarre y un buen comportamiento ante el deslizamiento.

Vibram® ist die führende Sohlenmarke und steht für ideale Stoßdämpfung, Langlebigkeit, Hitze- und Verschleißfestigkeit, sowie einen guten Grip und Rutschfestigkeit.

# VIBRAM® MEGAGRIP



MEGAGRIP

Megagrip® es el nuevo compuesto de caucho de gran rendimiento que proporciona un agarre sin comparación, tanto en superficies húmedas como secas.

Megagrip® is the new high performance rubber compound featuring unparalleled grip on wet and dry surfaces, rugged longevity and optimal ground adaptability

Megagrip® est le nouveau composé de caoutchouc à fort rendement qui procure une adhérence incomparable, tant sur les surfaces humides que sur les surfaces sèches. Longue durée et adaptation au terrain optimale.

Megagrip® ist eine neue, leistungsstarke Kautschukverbindung, die eine unvergleichliche Haftkraft sowohl auf feuchten als auch auf trockenen Oberflächen bietet. Sehr haltbar und optimale Anpassung an das Terrain.

# COOLMAX



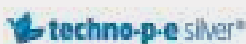
Fibra que gestiona y expulsa la humedad manteniendo el pie fresco y seco. Ideal para climas cálidos.

A fibre that manages and evacuates moisture, keeping the foot cool and dry. Ideal for hot climates.

Fibre qui gère et expulse l'humidité en conservant le pied frais et sec. Idéale pour les climats chauds.

Eine Faser, die die Feuchtigkeit reguliert und nach außen leitet, wobei der Fuß kühl und trocken bleibt. Ideal für warme Klimazonen.

# TECHNO PE-SILVER



Fibra fresca que transporta la humedad al exterior, es antibacterias y evita el mal olor por sus partículas de plata. Gran duración y óptima adaptación al terreno.

A cool fibre which evacuates moisture and is antibacterial, preventing bad odour with its silver particles.

Fibre fraîche qui transporte l'humidité vers l'extérieur, elle est antibactérienne et évite la mauvaise odeur grâce à ses particules d'argent.

Kühle Faser, die die Feuchtigkeit nach außen leitet. Sie ist antibakteriell und verhindert, aufgrund ihrer Silberpartikel, den Fußgeruch.



# BAMBOO



Extra soft natural fiber. Biodegradable. Eliminates bacteria and odors. Boosts skin regeneration. Protects against UVA rays.

Fibre naturelle extra douce. Biodégradable. Élimine les bactéries et les mauvaises odeurs. Renforce la régénération de la peau. Protège des rayons UVA.

Besonders weiche Naturfaser. Biologisch abbaubar. Eliminiert die Bakterien und Gerüche. Stärkt die Regenerierung der Haut. Schützt vor UV-Strahlen.

Fibra natural extra suave y biodegradable. Elimina las bacterias y malos olores. Potencia la regeneración de la piel. Protege frente a los rayos uva.

# CUPRON

**CUPRON**  
Better Health Through Technology™

The copper ions create a natural protection zone and eliminate 99.9% of the growth of bacteria and mould that cause bad foot odour. Their therapeutic capacity.

Les ions de cuivre créent une zone de protection naturelle et éliminent à 99,9% la croissance des bactéries et du moisi qui provoquent la mauvaise odeur des pieds. Leur capacité thérapeutique. Contribue à la régénération de la peau.

Die Kupferionen sorgen für eine natürliche Schutzzone und eliminieren 99,9 % des Bakterien- und Schimmelpilzwachstums, das für den Fußgeruch verantwortlich ist. Seine therapeutische Kapazität hilft bei der Hautgenerierung. Die Faser wird für Sportarten in der Höhe oder bei extremen Temperaturen empfohlen.

Los iones de cobre crean una zona de protección natural y eliminan el 99,9% del crecimiento de bacterias y moho que causan el mal olor de pies. Su capacidad terapéutica ayuda a la generación de la piel.

# SEACELL



Polyester made from seaweed: prevents skin irritations, reduces swelling, boosts cell regeneration, protects from UVA radiation, and is biodegradable. Its high level of antioxidants protects the skin.

Polyester issu d'algues marines : évite l'irritation de la peau, réduit les inflammations, aide à la régénération cellulaire, protège contre les ultraviolets, biodégradable. Sa forte teneur en antioxydants protège la peau.

Aus Meeresalgen gewonnener Polyester: Verhindert Hautreizungen, reduziert Entzündungen, hilft zur Zellerneuerung, schützt vor UVA-Strahlen, biologisch abbaubar. Sein hoher Anteil an Antioxidantien schützt die Haut.

Poliéster extraído de algas marinas: previene irritaciones de la piel, reduce inflamaciones, ayuda a la regeneración celular, protege radiación UVA, biodegradable. Su alto nivel de antioxidantes protege la piel.

# Chiruca®



CALZADOS FAL, S.A.  
AVDA. DE LOGROÑO 21.  
26580 ARNEDO, LA RIOJA. SPAIN.  
T. +34 941 380 800.  
E-MAIL: INFO@FAL.ES

